

zài kāi shǐ de shí hòu, tiān zhǔ chuàng zào le tiān dì。 dà dì shàng yī piàn huāng liáng, kōng wú yī wù。
在开始的时候，天主创造了天地。大地上 一片荒凉，空无一物。
dàn shì tiān zhǔ de shén zài shuǐ miàn fēi xiáng。
但是天主的神在水面飞翔。

tiān zhǔ shuō: “yǒu guāng!” yú shì jiù yǒu le guāng。 tiān zhǔ jiàn guāng hǎo。 tiān zhǔ bǎ guāng hé hēi
天主说：“有光！”于是就有了光。天主见光好。天主把光和黑
àn fēn kāi。 tā duì guāng shuō: “nǐ shì zhòu!” tā yòu duì hēi àn shuō: “nǐ shì yè。” zhè shì
暗分开。祂对光说：“你是昼！”祂又对黑暗说：“你是夜。”这是
dì yī tiān。
第一天。

tiān zhǔ shuō: “yún zài shàng miàn jù jí qǐ lái。 yǔ cóng tiān shàng luò dào dì miàn。” tiān zhǔ duì
天主说：“云在上面聚集起来。雨从天上落到地面。”天主对
tiān kōng shuō: “nǐ shì tiān。” zhè shì dì èr tiān。
天空说：“你是天。”这是第二天。

tiān zhǔ shuō: “shuǐ dōu huī liú zài yī chù。” zhè yàng gān dì jiù chū xiàn le。 tiān zhǔ duì gān
天主说：“水都汇流在一处。”这样干地就出现了。天主对干
dì shuō: “nǐ shì lù dì。” tiān zhǔ duì huī liú zài xià miàn de shuǐ shuō: “nǐ shì hǎi yáng。” tiān
地说：“你是陆地。”天主对汇流在下面的水说：“你是海洋。”天
zhǔ jiàn dà dì hé hǎi yáng hǎo。 tiān zhǔ shuō: “dà dì shēng cháng gè zhǒng zhí wù hé shù mù。 zhí wù méng
主见大地和海洋好。天主说：“大地生长各种植物和树木。植物萌
yá, cháng chū lǜ yè。” tiān zhǔ jiàn le rèn wéi hǎo。 zhè shì dì sān tiān。
芽，长出绿叶。”天主见了认为好。这是第三天。

tiān zhǔ shuō: “ràng tiān kōng yǒu guāng。 bái tiān yǒu tài yáng, wǎn shàng yǒu yuè liàng hé xīng xīng。 ràng tā
天主说：“让天空有光。白天有太阳，晚上有月亮和星星。让它
men bǎ shí jiān fēn kāi: zhòu hé yè, zhōu hé yuè, hái yǒu sì jì。” tiān zhǔ jiàn le rèn wéi hǎo。 zhè
们把时间分开：昼和夜，周和月，还有四季。”天主见了认为好。这
shì dì sì tiān。
是第四天。

tiān zhǔ shuō: “ràng yú zài shuǐ zhōng yóu。 ràng niǎo zài kōng zhōng fēi。 ràng gè zhǒng dòng wù, dà de xiǎo
天主说：“让鱼在水中游。让鸟在空中飞。让各种动物，大的小
de, zài dì shàng shēng huó。” shì jiù zhè yàng chéng le。 tiān zhǔ jiàn le rèn wéi hǎo。 zhè shì dì wǔ tiān。
的，在地上生活。”事就这样成了。天主见了认为好。这是第五天。

tiān zhǔ shuō: “ràng wǒ men àn zhào wǒ men de xiàng xiàng zào rén。 wǒ yào bǎ dà dì jiāo gěi tā men,
天主说：“让我们按照我们的肖像造人。我要把大地交给他们，
ràng tā men guǎn lǐ suǒ yǒu de yú, fēi niǎo, dòng wù hé zhí wù。” tiān zhǔ àn zhào zì jǐ de xiàng xiàng
让他们管理所有的鱼、飞鸟、动物和植物。”天主按照自己的肖像
zào le rén, zào le nǎn de hé nǚ de。 tiān zhǔ zhù fú tā men shuō: “nǐ men yào shēng yù fán zhǐ。 wǒ
造了人，造了男的和女的。天主祝福他们说：“你们要生育繁殖。我
bǎ dà dì jiāo gěi nǐ men。 nǐ men hé yú, fēi niǎo, dòng wù hé zhí wù bù yí yàng。 nǐ men yào zhào
把大地交给你们。你们和鱼、飞鸟、动物和植物不一样。你们要照
liào tā men。 zhí wù shì nǐ men hé dòng wù de shí wù。” tiān zhǔ jiàn tā suǒ zào de yī qiè dōu hěn hǎo。
料它们。植物是你们和动物的食物。”天主见祂所造的一切都很好。
zhè shì dì liù tiān。
这是第六天。

tiān zhǔ zài liù tiān zhī nèi zào le zhěng ge yǔ zhòu: tiān, dì, hǎi yáng hé yī qiè shēng wù。 zài
天主在六天之内造了整个宇宙：天、地、海洋和一切生物。在
dì qī tiān, tiān zhǔ xiū xi。 yīn cǐ, dì qī tiān shì tiān zhǔ zhù fú de, gěi rén de shèng rì。 (chuàng yī)
第七天，天主休息。因此，第七天是天主祝福的、给人的圣日。(创一)

■ yǐ shàng shì tiān zhǔ de shèng yán。 — jī dǔ, wǒ men zàn měi nǐ!
以上是天主的圣言。 — 基督，我们赞美你！

